

Gweithred yw Gobaith

Hoop is een actie

Cymraeg

Llund cist
o lofnodion,
a chanrif o sôn
am Gymru
heddychlon.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Cawn gip,
rhywle
rhwyng y sŵn
a'r llwch,
yn llewyrch llygaid
y plentyn bach
sy'n hedfan barcud
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith
i fyw yn gytûn,
i blannu daioni
yng nghalon
pob un.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Oes,
yng nghariad
a harmoni'r gân -
yn her canrif newydd
y ddalen lân.

Dutch

Een kist vol
handtekeningen
en een eeuw van het definiëren
een landschap van vrede

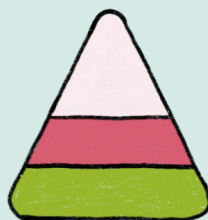
Maar maakt vrede
een kans vandaag?

We vangen een glimp op,
ergens
tussen het betoog
en het stof
in de heldere ogen
van het kind
die de boog van een vlieger volgt
over verse hectare hemel.

Want hoop is een actie
om te leven in harmonie
om de zaden van goede wil te voed-
en
in elk hart

Maar heeft vrede
vandaag een kans

Ja,
in de liefde die woont
de harmonie van ons lied
en in de uitdaging
van het volgende hoofdstuk van
onze eeuw.




Urdd

Vertaald door:
Frank Helwig

Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share
the 2024 Peace and
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru

 @urddgobaithcymru

 @Urdd



urdd.cymru/heddwch